

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm
Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:
www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass: 5:00 p.m. English
Sunday Masses: 8:30 a.m. Japanese
10:00 a.m. English

No Weekday Mass until Fr Doan returns in mid-March

ミサのご案内

土曜日: 午後5時 英語
日曜日: 午前8時半 日本語
午前10時 英語

平日ミサはドアン神父様が戻り次第再開致します。

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Confessions are available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: will be on the 1st Thursdays of the month after the noon Mass. Also available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 毎日曜日、午前8時半と10時のミサの間。ゆるしの秘蹟の日時予約も可能です。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 毎月第一木曜日、正午のミサにて授けられます。又、必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

Mass Intentions for the Week: ミサの意向

Saturday, February 25, 2023

5:00 p.m. †Fortunato A. Gupit, Sr,
†Reiko Moreno & †Ed Moreno

Sunday, February 26, 2023

8:30 a.m. †Momoe Ono
10:00 a.m †Gitaro Teramoto

No Weekday Masses while Fr Doan is away on retreat.

READINGS FOR NEXT SUNDAY

Second Sunday of Lent Sunday, March 5, 2023

1st Reading: Genesis 12:1-4a

Psalm: 33:4-5, 18-19, 20, 22

2nd Reading: 2 Timothy 1:8-b-10

Gospel: Matthew 17:1-9

Please see the missalette for the daily readings or go to:
WWW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

四旬節第2主日

[I] 創世記12・1-4a

[答] 詩編33・4+5、12+13、20+21

[II] ②テモテ1・8b-10

[福] マタイ17・1-9

今週の聖書朗読箇所は“聖書と典礼”の裏側に載っています。

Fr Doan is away vacation & month long retreat and will be returning mid-March. Please keep him in your prayers while he is on retreat.

Please WELCOME:

Fr. Lân Ngô, S.J. who will be celebrating this Saturday's Vigil Mass.

Fr Wajira Nampet, S.J.. who will be celebrating this Sunday's Masses.

Next Week, Fr Joe Donovan, M.M. will be celebrating the weekend Masses.

DID YOU KNOW? The importance of check-

ing references: A reference check is a professional investigation that can provide invaluable information to protect your organization.

Among the steps to take when hiring an employee, enlisting a volunteer, or retaining an outside vendor or other independent party, the reference check is unique as it allows to defend against a wide range of risks. Through the reference check, the organization can learn about the applicant's strengths, weaknesses, past performance, and other qualitative and subjective characteristics, including any risky, unsafe, or unacceptable behavior. For more information, read the VIRTUS® article "Reference Checks, Part I: Your Best Defense," on lacatholics.org/did-you-know/.

ご存じですか？リファレンスチェックの重要

性: リファレンスチェックは、組織を保護するための貴重な情報を提供する専門的な調査です。従業員の雇用、ボランティアの参加、外部業者やその他の第三者への委託を行う際の手順の中で、リファレンスチェックは、さまざまなリスクから身を守ることができる点でユニークです。リファレンスチェックを通じて、組織は応募者の長所、短所、過去の実績、その他の定性的・主観的特性（リスク、危険、容認できない行動を含む）を知ることができます。詳しくは、VIRTUS®の記事「Reference Checks, Part I: Your Best Defense」lacatholics.org/did-you-know/からご覧いただけます。

ークラスー

ストレッチと形クラス

2月26日（日曜日）午前11時20分に変更
アクティビティ・センター2

護身術クラス

3月19日（日曜日）午前11時20分

四旬節の黙想会

追ってお知らせいたします。

ポール・イシイさん、先週の日曜日に春の庭づくり準備クラスを開催して下さいありがとうございました。

-CLASSES-

STRETCH & SLOW MOVEMENT KATA

Sunday, February 26, 2023 at 11:20
Room AC2

SELF DEFENSE CLASS

Sunday, March 19th at 11:20 am.

LENTEN DAY OF RECOLECTOIN

Date to be announced.

Thank you to Paul Ishii for teaching the Spring Planting Class last Sunday.

VOLUNTEERS OPORTUNITIES!

Do you have a few hours spare? Looking for something to do? Want to help the parish but don't know how?

Do you have a talents that you can share with the parish?

Have a hobby, who about teaching a class bout your hobby?

Can give a ride to church from Sakura Garden or Hollenbeck Palms? Help with the St. Patrick's or Spirit of Aloha Fund-raisers. Please call the office for volunteer opportunities.

DATES TO REMEMBER 行事予定

ストレッチと形クラス.. 2/26/23 Stretch & Slow Kata.....2/26/23
援助会集会..... 3/5/23 Auxiliary Meeting.....3/5/23
聖パトリックディナー.. 3/12/23 St. Patrick's Fundraiser....3/12/23
護身術クラス..... 3/19/23 Self Defense Class.....3/19/23
司牧委員会..... 3/20/23

ミサ典礼聖歌 2月26日

入祭の歌: みこころに

奉納の歌: みもたまも

拝領の歌: もろびとこぞりて

閉祭の歌: かいぬしわが主よ

NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY "SERVICE ANIMALS" ALLOWED.

聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。

NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。

LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.

忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様、

イエスは、ヨハネによる洗礼式の瞬間までほとんど知られていませんでした。それ以前は、彼はあなたや私と同じように、私たちの家族や友人からはよく知られていました。彼に特別な注意を払った人はいなかったです。しかし、その後、突然、その人々は彼を知りました。なぜなら、彼は天の御父が洗礼者ヨハネの前の水に足を踏み入れた瞬間に彼を明らかにしたからです。天が開き、声が聞こえました。聖霊が彼の上に見られました。彼は、この世界を別の世界に変えるというすべての使命とともに、あらゆる力で明らかにされました。

彼の最初の反応は逃げ出し、隠れることでした。彼は四十日間砂漠にとどまり、それから彼を砂漠に追い込んだ霊が再び砂漠から彼を追い出し、公の生活が始まりました。すぐに彼は誘惑された。—それだけではなく、彼の生涯を通して、彼は、いくらかの我々の知られている技能、権威、教育、または影響力を持っている私たちの誰からも誘惑されました。仕事に就く卒業生、教師、秘書、上司、専門家、指導者、弁護士、医師、または私たちの中の誰もが同じ誘惑を持っています。

古い敵は「自分の技能と力などを使ってパンを手に入れよう」と言いました。言い換えれば、「パンが本当にできている生活を手に入れるにはお金が必要です！」と言いました。それは人間の敵の最も一般的なトリックであり、最も人間の一般的な落下でもあります。それから敵は神殿の屋根に彼を置き、「神殿の事柄に身を投げると天使があなたを運び、人々はあなたを称賛するでしょう。」と言いました。そして、敵は彼を山頂に置き、彼に世界のすべての政治的力を見せました。あなたはお金のために落ちない、そして、あなたが名誉のために落ちないなら、少なくとも人間のすべてが落ちているものために落ちましょか。他の多くのものよりも権力を持つことです。」再びイエスは言われました。「いや、この世ではない！原子爆弾、命を奪う機械と火薬、そして、その政治力で、あなたのものが多すぎます！人々の救いのために来た私は、人類を償いに来ました。あなたはそれを理解しなければなりません。そして、私の世は正義と誠実さ、生命と尊厳に満ちています。」

親愛なる兄弟姉妹の皆様、私たちは自分自身のためにお金、名誉、栄光でその力を与えられれば、この世界は変わらず、主キリストと一緒にいません。しかし、私たちが落ちて何らかの方法で道に迷った場合、主は私たちに許します。誘惑されたのだから主はそれらのものを理解しています。しかし、カルバリーの丘に向かって登る主は我々の重さを御肩に乗せたものになります。

ドアン神父



献金：先週の日曜日の献金額は\$1,768.25した。皆様の寛大なご協力に感謝いたします。

Wajira Nampet & Lan Ngo神父様有難うございました！
今週末は、Wajira “Wantanabe” Nampet神父様及びLan Ngo神父様が当教会でミサを捧げる最後の週です。またお会いできるのを楽しみにしております。

四旬節の間、ミサに参加し、ゆるしの秘跡を受け、十字架の道行、祈りの奉仕などに参加するよう招かれています。その他の信心業として、伝統的な慣習には、祈り、聖書やその他の霊的な読書、自己の節制、飲食物の制限や他人に対する慈善、病人や困窮者の世話や奉仕といった身体的な慈悲の行為がすすめられています。断食など、四旬節の義務の詳細については、教会入り口に置いてあります四旬節のチラシをご覧ください。

DAVE O' CONNELL司教様とアイルランドのご家族の為に
お祈りください。又、この惨事を乗り越えられるようSt. John Vianney Parish Community及び大司教区のSan Gabriel Valley Regional Offices の為にお祈りください。

本日は特別献金の日です：トルコとシリアの地震災害
救援助：ブルテンの中にあるthe Society for the Propagation of the Faithの封筒をお使いください。メモ欄にSyria Natural Disasterと記してください。また、<https://missiosla.org/product/donate>からオンライン寄付も可能です。折り込みチラシのQRコードから寄付ができます。

聖パトリック・ファンドレイザー：
聖パトリック・ディナーの注文は3月3日迄です。注文用紙は教会入り口に置いてあります。

ボランティア及び寄付品を募集しています。サインナップシートは教会入り口に置いてあります。

Message from Fr. Doan

Dear brothers and sisters,

Jesus was hardly known, up to the moment of his baptism by John. Before that, he was only as well-known as you and I are, by our family and friends. Nobody paid any special attention to him. But then, suddenly, they knew him, because of his Heavenly Father revealed him at the moment he stepped into the water on front of John the Baptizer. Heaven opened, a voice was heard; the Spirit was seen on him. He was revealed in all his power, with all his mission to change this world into another one.

His first reaction was to run away and to hide. He stayed in the desert for forty days, and then the Spirit that had driven him into the desert drove him out of the desert again, and his public life began. Immediately he was tempted – not only then, but all through his life. He was tempted by temptations that are known to any of us who possess some skill, authority, education, or influence. Any graduate who gets a job, any teacher, secretary, boss, specialist, director, lawyer, doctor, or anyone among us has those very same temptations.

The old enemy said: “Use your skill and power and all that, to get for yourself bread,” or in other word I can say, “to get for yourself the dough that bread is really made of: money!” It is the most common trick of the human enemy, and also the most human common fall. Then the enemy put him on the temple roof, and said, “Throw yourself into these temple affairs and angels will carry you, and people will applaud you.” And then the enemy put him on a mountaintop and showed him all the political power in the world, and he said, “What about this? If you won’t fall for money, and if you won’t fall for honor, then at least fall for the thing that human persons all are falling for. It is to have power over many others.” Again Jesus said, “No, Not this world! It is too much yours with its atomic bombs, its life-killing machines and gunpowder, and its political power! I came to save, you know! I came to redeem humanity, you must understand that; and my world is full of justice and integrity, full of life and dignity.”

Dear brothers and sisters, if we give ourselves in money, honor, and glory with its power, this world will not change and we will not be with him. However, if we fell down and get lost in some ways, he will forgive us. He understands it, because he was tempted, too. However, we will be the load which he carried on his shoulders on his way to Calvary.

Fr Doan



OFFERINGS: Thank you for your generous support.
Last Weekend’s Donations: \$1,768.25

THANK YOU FR. WAJIRA NAMPET & Fr Lan Ngo
This is the last weekend , Fr Wajira “Wantanabe” Nampet & Fr Lan Ngo will be celebrating Mass for us.
We hope they will be back to visit us soon.

LENT: All are encouraged to participate in the Eucharistic liturgy, in the sacrament of penance, in devotions such as Stations of the Cross, vigils and prayer services. Other suggested traditional practices include increased prayer, scripture and other spiritual readings, almsgiving, personal sacrifices in food and drink, increased corporeal acts of mercy such a caring for and/or serving the sick and needy. For more details on Lenten duties and regulations, including abstinence and fasting, please pick up the information sheet on the table at the back of the church.

PLEASE PRAY FOR BISHOP DAVE O’CONNELL & HIS FAMILY IN IRELAND. Pray for the St. John Vianney Parish Community and the San Gabriel Valley Regional Offices of the Archdiocese during this tragic time.

TODAY SPECIAL COLLECTION: EARTHQUAKE RELIEF for TURKEY & SYRIA: Please use the Society for the Propagation of the Faith envelopes inside this weeks bulletin or Memo: Turkey/Syria Natural Disaster. You may also make the donation online by going to <https://missiosla.org/product/donate> or use the QR code on the flyer.

ST PATRICK’S FUNDRAISER:
March 3rd is the last day to order your St. Patrick dinners. Order forms are at the back of the church.
VOLUNTEERS & DONATIONS are needed. Sign up sheets are at the back of the church.